

Дата выпуска/ Issue Date: 13-03-2014

Номер/ Issue No: 011-14-WSB



ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если

This Might Happen to you: If

- Вы не правильно определили линию, на которой предстоит работать.
- Вы не убедились, что все линии, а не только технологические, изолированы.
- Вы не выявили и не устранили опасные недостатки проектирования
- You fail to identify the correct line to be worked on.
- You do not ensure all lines are isolated not just process lines.
- You do not recognize and address hazardous design flaws

Описание происшествия

Сотрудник подрядной организации использовал шлифовальный станок для резки 8 дюймовой трубы, на которой была обнаружена утечка после проведения земляных работ. Во время резки из трубы произошел выброс и возгорание легких углеводородов. Работник подрядной организации получил ожоги 1-й и 2-й степени на примерно 6% поверхности кожного покрова нижней части тела. Происшествие было классифицировано как ПРД с вероятностью смертельного исхода.

Incident Description

A contract worker was using a grinder to cut a section out of an 8" pipe that had been identified as leaking after it was daylighted by excavating. While the worker was cutting the pipe light hydrocarbons discharged from the cut section and ignited. The contract worker sustained 1st and 2nd degree burns on ~6% of the lower part of his body. The incident was classified as a DAFW with potential to be a fatality.

Что привело к происшествию

- Когда линия была передана в работу предполагалось, что это линия пожарной воды. Впоследствии оказалось, что это линия пены, входящая в резервуар нефти в точке возле крыши. Следовательно, рабочие работали не на той линии.
- Подземная 12" пластиковая линия пожарной воды была изолирована для проведения работ; однако наряд на огневые работы был подписан для работ на 8" линии из углеродистой стали, расположенной примерно в 2 метрах к северу от линии пожарной воды.
- По ИТБ-105 не требовалось, чтобы рабочие убедились в отсутствии углеводородов в линии из углеродистой стали, до начала огневых работ.
- Конструкция соединения пеногенератора и трубопровода резервуара позволяла углеводородам скапливаться и конденсироваться в линии.

What Went Wrong

- When the line was released for work it was assumed to be the fire water line, however it was the foam line which tied into a crude tank near the roof. Consequently, the workers were working on the wrong line.
- The underground 12" HDPE firewater line was isolated for work; however a hotwork permit was approved to work on the 8" carbon steel line located approximately 2 meters to the north of the firewater line.
- SI-105 did not require verification that utility lines be hydrocarbon free before hotwork begins.
- The design of the tank foam generator/piping interface allowed hydrocarbons to accumulate in the line and condense.

Выводы/План действий

- Вписать в стандарты, что специальный сотрудник ТШО должен отвечать за организацию собрания с участием маркшейдерской группы, руководителя задания, уполномоченного владельца объекта и ответственного за выполнение задания, с целью точно определить линию до начала работ на ней.
- Установить в стандарте требование, согласно которому все линии необходимо изолировать соответствующим образом, дренировать и освобождать от газа, прежде, чем начать работы.
- Разработать рекомендации по перепроектированию системы пенотушения таким образом, чтобы пары не конденсировались в линиях пены.

Lessons Learned /Action Plan

- Write into the Standards that a specific TCO person is responsible for setting up a meeting with survey group, Person-In-Charge, Facility Owner Designate, and Work Responsible person to specifically identify the line prior to the work commencing.
- Strengthen the Standards to require all lines be properly isolated, drained, and gas freed before work begins.
- Develop recommendations on redesigning the foam system so vapors cannot condense in the foam lines.

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!